

Toulouse, le 31 octobre 2009

LES AMIS DES ARCHIVES

de la Haute-Garonne



LETTRE DES AMIS n° 239

ISSN 0299-8890

11-14, bd Griffoul-Dorval 31400 TOULOUSE
Tél. le mercredi après-midi : 05.62.26.85.72
Site Internet de l'association : www.2a31.net
Courriel de l'association : amis.archives@laposte.net

Tél. Archives départementales : 05.34.31.19.70
Fax : 05.34.31.19.71
Site Internet : www.archives.cg31.fr
Courriel : archives@cg31.fr

SOMMAIRE

Cours de paléographie	2
Rappel de cotisation	2
Procès-verbal de l'assemblée générale du 10 octobre 2009	3
Informations-expositions-conférences d'associations amies	8
Travaux de nos adhérents :	
Une requête qui bat des records d'obséquiosité...	9
Paléographie	10
Nouveaux membres	13
Chronique des Archives	14



Un des châteaux de Lastours (photo prise par Robert Pétavy lors de notre sortie annuelle du 6 juin)

ACTIVITÉS DE L'ASSOCIATION

COURS DE PALÉOGRAPHIE

- **Aux Archives départementales**, 11 boulevard Griffoul-Dorval à Toulouse :

1) Cours « débutants » (XVI^e et XVII^e s.) : par Daniel Rigaud, les mardis 13 octobre, 3 novembre, 1^{er} décembre 2009, de 17 h 30 à 19 h. Les participants à ce cours intégreront le cours « moyens » à dater du 12 janvier 2010.

2) Cours « moyens » (XVI^e et XVII^e s.) : par Daniel Rigaud, les mardis 20 octobre, 17 novembre, 8 décembre 2009, 12 janvier, 2 février, 9 mars, 6 avril, 11 mai, 8 juin 2010, de 17 h 30 à 19 h.

3) Cours « confirmés » (XVI^e et XVII^e s.) : par Jean Le Pottier, les jeudi 15 octobre, jeudi 26 novembre, jeudi 17 décembre 2009, jeudi 14 janvier, mardi 9 février, jeudi 18 mars, jeudi 29 avril, jeudi 27 mai, jeudi 24 juin 2010, de 17 h 30 à 19 h.

4) Cours de paléographie médiévale (XII^e au XV^e s.) : par Geneviève Douillard, le jeudi 19 novembre 2009 de 17 h 30 à 19 h. Les dates des cours ultérieurs seront fixées lors du premier cours.

5) Une séance spéciale ouverte à l'ensemble de nos membres de tous niveaux (débutants/moyens/confirmés), consacrée aux **dates et chiffres**, aura lieu le mardi 19 janvier 2010 de 17 h 30 à 19 h par Daniel Rigaud (XVI^e et XVII^e s.).

6) Cours à l'antenne du Comminges à Saint-Gaudens (XVI^e et XVII^e s.) : par Jean Le Pottier, les mercredi 14 octobre, jeudi 19 novembre, jeudi 10 décembre 2009, mardi 12 janvier, jeudi 11 février, mardi 16 mars, mardi 27 avril, mardi 25 mai, mardi 22 juin 2010, de 14 h à 16 h.

RAPPEL DE COTISATION

Nous rappelons aux personnes qui n'ont pas encore renouvelé leur cotisation que le montant pour l'exercice 2009-2010, approuvé par l'Assemblée générale du 10 octobre dernier, est de :

- 29 euros pour une personne seule.
- 39 euros pour un couple participant conjointement aux activités de l'association.
- 35 euros pour une commune.
- 15 euros pour un étudiant ou un demandeur d'emploi.

Veillez joindre à votre chèque le bulletin d'inscription joint à cette Lettre (rempli lisiblement, même pour nos anciens adhérents).

Nous vous rappelons que :

- l'article 5 de nos statuts précise que « **les membres actifs doivent régler leur cotisation dans un délai de trois mois suivant le début des activités mensuelles** (soit entre le 1^{er} octobre et le 31 décembre) ».
- L'article 4 de notre règlement intérieur précise : « Les cotisations sont dues à compter **du 1^{er} octobre et valables jusqu'au 30 septembre** de l'année suivante. **À l'issue du délai de trois mois prévu par l'article 5 des statuts, le bureau adressera un rappel pour cotisation impayée. En l'absence de réponse, la radiation sera prononcée par le conseil d'administration et l'intéressé en sera informé.**

Notre bureau fait un appel solennel à votre compréhension pour nous éviter de déployer nos efforts à relancer nos adhérents afin de recueillir les montants de vos cotisations, dispersés tout au long de l'année.

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 10 OCTOBRE 2009

Notre président, Jean-Paul Escalettes, ouvre l'assemblée générale à 9 h 45 après avoir accueilli les participants et fait émarger la liste de présence.

Il remercie les adhérents d'être venus si nombreux et notamment Marie-Christine Lafforgue, chargée de la culture au Conseil général.

La liste d'émargement fait apparaître 54 présents et 67 pouvoirs ont été reçus : le quorum est atteint.

Avant de passer la parole à Daniel Rigaud pour le rapport moral, le président remercie chaleureusement toute l'équipe qui l'a entouré au cours du dernier mandat dans les différentes activités proposées.

Rapport moral :

« Chers Amis,

Voici le rapport moral des activités de notre association pour l'exercice écoulé.

Nous sommes à ce jour 300 adhérents payants (dont 30 communes) à jour des cotisations.

Les activités phares de l'association, les conférences du samedi matin et les cours de paléographie, ont connu cette année encore un franc succès.

Les cours de paléographie moderne ont été assurés par Jean Le Pottier pour les « confirmés » un jeudi par mois (9 cours) et par Daniel Rigaud pour les « débutants », un mardi par mois d'octobre à décembre (3 cours), et pour les « moyens » un mardi par mois d'octobre à juin (9 cours). Il est à noter que la fréquentation des cours (moyenne de 35 personnes) a été régulière tout au long de l'année jusqu'en juin, ce qui continue d'être encourageant.

Le cours spécifique à l'attention des adhérents du sud du département a été assuré régulièrement un mercredi par mois à Saint-Gaudens par Jean Le Pottier (9 cours). Ce cours a réuni une dizaine de participants.

Pour la paléographie médiévale, Geneviève Douillard a assuré quatre cours qui ont réuni une vingtaine de personnes.

Il y a donc eu au total 34 cours, plus le cours « spécial dates » en janvier.

Nos publications tous les deux mois, *Lettre des Amis* et *Petite Bibliothèque* ont paru régulièrement et sans retard.

Le 6 décembre 2008, Nicole Le Pottier nous a fait une conférence sur le thème de *l'introduction de l'imprimerie dans le Midi toulousain*.

Nous avons également visité le 24 janvier 2009 au musée Saint-Raymond sous la conduite de Claudine Jacquet l'exposition *Marbres, hommes et dieux*.

Le 14 mars 2009, nous avons assisté à la conférence de François Bordes, directeur des Archives municipales de Toulouse, sur le thème *Toulouse au Moyen Âge : mythe toulousain*.

Le dîner-débat du 26 mai animé par Anne Brenon, archiviste paléographe, ancienne directrice du Centre national d'études cathares, a eu lieu cette année encore au restaurant *La Ripaille* sur le thème *1209-2009. La question « cathare » aujourd'hui*.

Le samedi 6 juin 2009 a eu lieu notre sortie annuelle avec une visite des châteaux de Lastours le matin et des remparts de la cité de Carcassonne ainsi que la cathédrale Saint-Nazaire l'après-midi, sous la conduite de Jean-Pierre Suau.



Châteaux de Lastours



Cité de Carcassonne (photos Robert Pétavy)

Notre association a participé durant l'exercice écoulé aux Journées du Patrimoine et aux Journées généalogiques de l'EGMT. Nous y avons tenu un stand pour vendre nos publications et faire connaître notre association. Il faut que vous sachiez que les membres de notre association qui sont présents ces jours-là se déplacent à leurs frais et que les ventes ne sont pas toujours à la hauteur de l'effort fourni... Mais faire connaître notre association est à ce prix. Sans volontaires en nombre suffisant pour représenter notre association ces jours-là, nous ne pourrions assurer une présence sur ces manifestations.

Un grand merci à toutes les personnes qui ont organisé et animé ces activités.
Je vous remercie de votre attention. »

Après mise au vote, **le rapport moral est adopté à l'unanimité.**

Rapport financier :

Robert Pétavy, trésorier, nous lit le rapport financier, dont copie est remise aux participants (voir le bilan 2008/9 et le budget prévisionnel 2009/10 joints à cette *Lettre*), et il commente également le budget prévisionnel 2009-2010 remis aux participants en séance.

Le rapport financier est adopté à l'unanimité.

La cotisation a été augmentée l'an dernier d'un euro et comme nous pensons qu'il est préférable d'augmenter chaque année d'un faible montant, il est proposé et adopté de l'augmenter

d'un euro, ce qui la porte à 29 euros (39 pour l'adhésion couple), 15 euros pour les étudiants et demandeurs d'emploi et à 35 euros pour les communes et personnes morales.

Après discussion, **cette proposition est adoptée à l'unanimité.**

Éditions :

Guillaume de Lavedan fait le point sur les éditions.

Le bilan de l'année écoulée :

Les ventes du dernier trimestre 2008 et du début 2009 ont été extrêmement réduites, conséquence de la crise ? Ceci étant, comme vous avez pu le voir dans le bilan financier, le résultat global est bon, surtout en tenant compte que les commandes proviennent, en majorité, des libraires (ce qui signifie chiffre d'affaire et bénéfices réduits car nous leur vendons avec une remise de 30 à 40 %).

Bien que nos livres soient sur notre site et sur le répertoire des libraires « Électre », nous avons essayé de nous faire mieux connaître auprès des utilisateurs institutionnels ; pour cela, nous avons envoyé plus de 450 lettres de présentation avec notre catalogue. Nous avons adressé ce courrier à toutes les bibliothèques départementales, bibliothèques des grandes villes, des universités, ainsi qu'aux A.D. de tous les départements. Le résultat a été mitigé mais a permis quand même de vendre un certain nombre de livres anciens, particulièrement aux A.D. Il sera intéressant de renouveler l'expérience lors de nouvelles éditions.

Nous avons, pour « Les Jacobins » fait des dépôts chez les libraires toulousains. Les ventes ont été bonnes, dans l'ensemble, mais pendant l'année suivant la parution. Devant le très faible résultat actuel, sans parler des difficultés à assurer un suivi régulier, le Bureau a décidé de supprimer tous les dépôts (sauf Les Jacobins, Privat, Occitania et les Dominicains).

Les livres suivants sont maintenant épuisés : « Le grand prieuré de Toulouse », « L'insurrection protestante à Cahors en 1561 », « Caffarelli » et « 20 ans d'avis de recherche ». Le livre « Rémusat » n'est plus en vente chez nous, le stock ayant été racheté par son auteur, le professeur Arlet, qui compte le rééditer chez un autre éditeur.

« L'armorial des Capitouls » n'a pas été édité, comme prévu, par l'Association, mais par le Dr Bourse, cela à compte d'auteur, Les Amis aidant le Dr Bourse en assurant la publicité et la diffusion.

Notre fonds d'ouvrages se réduit donc et il va falloir, dans la mesure du possible, penser à l'étoffer.

Les prévisions pour 2009/2010 :

Le « Dupont » autrement appelé « Géographie administrative de la Haute-Garonne » que l'Association avait accepté d'éditer, ouvrage important de 370 pages + 7 cartes, va être mis en vente fin novembre. Actuellement, le dossier prépresse, confié à In Texte, est en voie d'achèvement. L'imprimeur vient d'être retenu : il s'agit de l'imprimerie Lussaud (qui a déjà réalisé les Jacobins). Cette entreprise est la moins disante (on a consulté 5 entreprises dont 3 seulement ont répondu : Ménard, Escourbiac et Lussaud). Une souscription va être lancée dans la seconde quinzaine d'octobre.

Une aide manuelle pour l'envoi des bulletins de souscription serait la bienvenue ! Avis aux bonnes volontés !

Un autre ouvrage sur « La confrérie des pénitents à Toulouse » est en cours de réalisation. Son impression et sa publication dépendent du résultat de la vente du « Dupont » car les finances de l'Association ne permettent pas de réaliser deux ouvrages en même temps.

Pour 2010, nous avons d'autres projets et propositions pour l'édition, entre autres, un ouvrage sur les visites et sorties de Notre-Dame de la Daurade invoquée pour ses miracles, un sur une famille de relieurs toulousains, les Sicard, et enfin un sur le Kercorb.

Les critères de choix, la priorité, le contrôle des textes proposés par rapport aux critères de l'Association, la potentialité de l'intérêt éditorial et le financement : tous ces points seront examinés par le nouveau Bureau qui décidera après avis du comité de lecture.

Programme et projets d'activités pour l'exercice 2009-2010 :

- cours de paléographie : Jean Le Pottier continuera d'assurer un cours « confirmés » par mois à Toulouse ainsi qu'un cours par mois à Saint-Gaudens ; Daniel Rigaud le mardi reconduira l'expérience de l'an passé (deux cours distincts : « débutants » et « moyens ») ; Geneviève Douillard continuera de même le jeudi pour la paléographie médiévale (voir le détail page 2 de cette *Lettre*) ;
- remise prix Archives-Patrimoine à M. Bernard Catllar avec petite exposition sur les Archives d'architectes ;
- visites des expositions aux AMT sur les marchés toulousains et sur Jean Jaurès ;
- visite de l'exposition aux A.D. de l'Aude à l'occasion du 8^e centenaire des croisades ;
- visite de l'exposition à Saint-Gaudens sur les *Forêts commingeoises sous l'Ancien régime* ;
- visite au musée Saint-Raymond de l'exposition *Héritage gaulois* présentée du 27 novembre 2009 au 28 février 2010 ;
- visite de la cayenne des Compagnons du devoir et du musée du compagnonage, rue Tripière ;
- visite du Musée du Vieux-Toulouse ;
- visite du sous-sol du palais de justice avec les restes du Château narbonnais ;
- conférence et maintien du dîner-débat ? Si oui, sous quelle forme ? Nous sommes tous convaincus que la formule du dîner-débat doit évoluer, puisque le nombre des participants baisse d'année en année. Plusieurs options vous seront proposées dans un prochain courrier et les adhérents seront invités à donner leurs préférences. Un de nos membres propose également de joindre nos conférences dans le cadre d'une autre association.
- voyage de 2/3 jours à Paris aux Archives nationales, aux Archives des armées à Vincennes, à l'ancienne BNF, etc. Le mois de mars semble préférable, hors vacances scolaires et hors grandes manifestations ou salons ;
- relance des visites découvertes d'archives communales, la Haute-Garonne étant riche de 589 communes ;
- initiation à la recherche : cette activité a été relancée en 2008, mais il faudrait des volontaires pour animer les séances 2010 du samedi matin dans la salle de lecture des Archives départementales. Jean-Pierre Suau serait prêt à animer un groupe de chercheurs se réunissant autour d'un thème, par exemple les vitraux, sans s'interdire d'ouvrir d'autres pistes de recherche.

D'autres activités pourront bien entendu être proposées en cours d'année.

En témoignage de reconnaissance, le président Jean-Paul Escalettes remet un cadeau à Geneviève Douillard, Jean Le Pottier et Daniel Rigaud pour les remercier d'avoir assuré les cours de paléographie lors de l'exercice écoulé.

Intervention de Madame Marie-Christine Lafforgue :

Mme Lafforgue nous transmet les salutations du président du Conseil général Pierre Izard, empêché, ainsi que celles des élus de l'Assemblée départementale. Voici un résumé de ses propos : « Comme vous le savez, les Conseils généraux sont à un tournant de leur longue histoire au service de leurs concitoyens. Il nous plaît à imaginer que, pour toute autre raison, les « Amis

des Archives » sont aussi en quelque sorte à la croisée des chemins, en considérant le projet qui nous intéresse tous, des nouveaux bâtiments à Colomiers.

Les uns comme les autres, nous regardons l'avenir, mais dans des perspectives différentes.

Les uns auront des difficultés à maintenir leur voilure, les autres, vous-même, peuvent envisager l'avenir dans des locaux modernes, plus vastes, mieux adaptés aux missions de conservation et de mise à disposition des Archives.

Cette mission, nous savons combien elle vous tient à cœur. C'est toujours un plaisir de constater le sérieux, la motivation et la passion qui vous rassemblent.

L'attrait que suscitent les Archives départementales auprès du public trouve en ces qualités l'une des raisons du regain d'intérêt des Haut-Garonnais pour leur passé et leur histoire. Cet attrait sera vérifié par la numérisation des Archives.

Voyez-y une marque d'encouragement du Président et des élus de l'Assemblée départementale dans ce patient labeur. »

Jean-Paul Escalettes remercie le Conseil général pour l'aide et le soutien apportés à notre association.

Renouvellement du conseil d'administration :

Aucun sortant ; aucun entrant. Les membres qui se représentent : Nicole Andrieu, Danielle Augoyard, François Bordes, Howard Bradley, Norbert Capdeville, Geneviève Douillard, Jean-Paul Escalettes, Brigitte Lannes, Guillaume de Lavedan, Norbert Lignon, Robert Pétavy, Yolande Quertenmont, Daniel Rigaud, Jean-Pierre Suau, Jack Thomas.

Membres de droit des ADHG : Jean Le Pottier ; suppléante : Sophie Malavieille.

Membres de droit du Conseil général : Marie-Christine Lafforgue ; suppléant : Claude Roudière.

Le conseil d'administration est élu à l'unanimité.

Conformément aux statuts, nous nous adjoignons le concours de conseillers techniques :

- Pierre Vidal continue de nous représenter au conseil d'administration de la Fédération Historique de Midi-Pyrénées. Il pourra éventuellement apporter son concours dans l'organisation des sorties et la mise en place d'un référent cantonal pour fédérer le contact avec les communes.

- Comité de relecture : Gilbert Floutard, Louis Latour, Sophie Malavieille, Bernadette Suau.

- Responsable de l'édition : Guillaume de Lavedan.

- Chargée de l'aide au secrétariat : Yolande Quertenmont.

- Expéditions et facturations des commandes : Norbert Capdeville.

L'élection du bureau par le conseil d'administration a eu lieu le 10 octobre 2009 à l'issue de l'assemblée générale.

Composition du bureau :

Président : Jean-Paul Escalettes ;

Vice présidente : Geneviève Douillard ;

Vice président : Jean-Pierre Suau ;

Secrétaire : Daniel Rigaud ;

Secrétaire adjointe : Danielle Augoyard ;

Trésorier : Robert Pétavy ;

Trésorière adjointe : Brigitte Lannes.

Jean Le Pottier fait un point sur l'actualité : l'avancement du projet de déménagement des archives sur le site des Ramassiers à Colomiers, classements effectués ou en cours, site internet avec la mise en ligne de l'état civil.

Jean-Paul Escalettes convie les Amis à prendre le verre de l'amitié dans la salle de réunion.

Fin de la séance vers 12 h 30.

INFORMATIONS-EXPOSITIONS-CONFÉRENCES D'ASSOCIATIONS AMIES

Rappel : le livre « Jean, classe 1915 », publié en 1998 par les Amis, est en téléchargement gratuit sur le site : <http://www.ebooksgratuits.com/details.php?book=1749>
Depuis octobre 2008, plus de 2 500 téléchargements ont été effectués.

Musée Saint-Raymond :

Expositions :

Jusqu'au 8 novembre 2009 : *La voie de Rome*.

Du 27 novembre 2009 au 28 février 2010 : *Héritage gaulois*.

Archives départementales de l'Aude :

Exposition jusqu'au 28 novembre 2009 : *Au temps de la Croisade. Sociétés et pouvoirs en Languedoc au XIII^e siècle*.

Association de recherches archéologiques de Villariès :

Conférence

Jean-Paul ESCALETES
Guerres napoléoniennes
**La Bataille de Toulouse
et le rôle du canal du Midi**



Samedi 21 novembre 2009
15h00
Salle des fêtes de VILLARIES
Entrée gratuite



Association de Recherches
Archéologiques de Villariès



TRAVAUX DE NOS ADHÉRENTS

Daniel RIGAUD nous a fait parvenir l'acte suivant :

Une requête qui bat des records d'obséquiosité...

Il est courant de lire sous l'Ancien Régime des documents où celui qui a besoin des services d'un personnage puissant le flatte, ce qui n'a rien de surprenant car c'est un réflexe tout simplement humain... Mais ici, on atteint un sommet dans cet art du « passage de la brosse à reluire », pour utiliser une expression familière. La lecture du texte qui suit est suffisamment éloquente :

« À Monseigneur le duc de Bourgogne¹

Monseigneur,

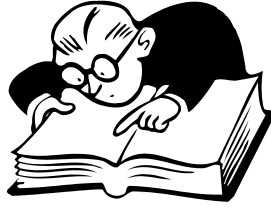
Inspirer de la crainte à ses voisins, de l'amour à ses sujets, c'est le caractère d'un grand prince ; estre à la teste des armées à votre âge, s'i montrer infatigable estonne les plus puissants et déconcerte leurs projets ; faire du bien à ceux qui implorent votre bonté, c'est gagner par amour des cœurs qui doivent un jour vous appartenir par devoir. La nombreuse communauté des Carmes mendiants de la ville de Toulouze, en vous présentant la relation des réjouissances faites à votre heureuse naissance, vous donne des preuves de son désintéressement, puisqu'elle vous tesmoigna son amour dès que vous parûtes au monde et avant d'avoir pu vous demender des grâces. Cet escrit porte qu'elle fut la seule qui sceut mesler beaucoup de piété avec beaucoup de joye, des feux d'un amour véritable, avec des feux d'artifice. Elle adressa les premiers au tout Puissant en actions de grâces et les seconds aux hommes pour leur témoigner la joye qu'elle avoit eu de voir naître un prince qui feroit un jour leur bonheur.

Cette mesme communauté, Monseigneur, opprimée par des fermiers de certains droits qu'on exige aux portes de la ville de Toulouze, a député son syndic pour venir humblement représenter au roy l'avidité de ces fermiers qui, pour grossir leur ferme, ont la témérité depuis longtemps d'inquiéter et consommer en frais ladite communauté par des saisies et autres procédures, au préjudice des privilèges qui luy accordent l'exemption desdits droits d'entrée pour les marchandises, vivres et boissons qui peuvent estre consommez par ladite communauté et d'un arrest du conseil d'état du roy en autorisation desdits privilèges veus et examinés par ledit conseil ; mais comme dans les affaires, il ne s'agit que trouver les moyens pour les faire réussir, le suppliant a creu la sienne aussi infaillible qu'elle est juste, s'il pouvoit avoir le bonheur de présenter son placet² au même prince, à la naissance duquel la même communauté se distingua si fort sur tous les autres corps par son amour et par sa joye ; et persuadé qu'un grand prince ne perd jamais d'occasion à faire du bien, c'est, Monseigneur, dans cette confiance que je vous le présente très humblement, afin que par votre intercession auprès du roy, il plaise à Sa Majesté ordonner l'exécution desdites exemptions pour les marchandises, vivres et boissons qui se consomment par ladite communauté, et les religieux continueront leurs veux et leurs prières pour la gloire de la France, l'honneur des Espagnes et pour la conservation du plus sage Père et Grand-Père des fils les plus grands et les plus puissants que les hommes depuis Adam ont veu sur la terre. »

¹ Ce document non daté provient du fonds des Grands Carmes de Toulouse en cours de classement (cote provisoire 116 H 5) ; il doit s'agir de Louis de France (6 août 1682-18 février 1712), petit-fils de Louis XIV, qui mourut de la rougeole à 29 ans, en même temps que son épouse Marie-Adélaïde de Savoie et que son fils aîné.

² Demande écrite succincte pour obtenir justice, une grâce, une faveur, etc.

PALÉOGRAPHIE



Après les vacances, voici un texte (daté de 1611) de remise en conditions. Il est extrait d'un épais dossier des Archives municipales de Toulouse (DD 209) concernant les réparations du pont de bois, dit de Clary, sur la Garonne à Toulouse.

Articles des Reparations Qui fault faire au
Pont de boys qu'est sur la Riviere de Garonne po
r faire passer les Charrettes en la p(rese)nt Ville de Th(ol)os(e)
suyvant la Verifficaon que Messieurs Boyer Capitoul
ung des com^{missai}res au fait des Reparations de lad(ict)e
ville et de Puget bourgeois et recepveur des deniers de
la Communaon et au^{tr}es destinés po^{ur} la Construction
du pont de brique qui se fait a travers lad(ict)e Riviere
en ont faite avec Jean Mathieu Guillaume Subreville
m^{aistr}es Charpentiers et Jean Bordes m^{aistr}e masson
Comme s'ensuit

Articles des reparations que fault faire au pont de boys qu'est sur la riviere de Garonne po(ur) f(air)e passer les charrettes en la p(rese)nt ville de Th(ol)os(e), suyvant la veriffica(ti)on que messieurs Boyer, capitoul, ung des com(missai)res au fait des repara(ti)ons de lad(ict)e ville et de Puget, bourgeois et recepveur des deniers de la commuta(ti)on³ et au(tr)es destinés po(ur) la construction du pont de brique qui se fait à travers lad(ict)e riviere, en ont faite avec Jean Mathieu, Guillaume Subreville, m(aistr)es charpentiers et Jean Bordes, m(aistr)e masson, comme s'ensuit :

³ La Commutation était l'ancêtre de l'octroi. La porte de la Commutation a été démontée du Capitole et transportée au Jardin des Plantes, côté allées Frédéric Mistral.

Premièrement du passage qu'est après le
 pilier de brique auquel est attaché un puysoir d'eau
 tirant de la ville à Saint Subra y est besoing
 y mettre un pitron du costé du bazacle pour
 ayder à celluy qu'est à present rompeu et se
 porra mettre de plat par dessoubz affin de ne
 descouvrir les au(tr)es et après y mettre un
 cuisset tant à l'ung qu'à l'au(tr) bout aulx fins
 qu'il porte / Ensemble se forrer les six esguilles
 qui sont au passage des ractz qu'on dessent par
 lad(icte) riviere

Premièrement, au passage qu'est après le pilier de brique auquel est attaché un puysoir d'eau tirant de la ville à Saint Subra⁴ est besoing y mettre un pitron⁵ du costé du Bazacle pour ayder à celluy qu'est à present rompeu et se porra mettre de plat par dessoubz affin de ne descouvrir les au(tr)es et après y mettre un cuisset⁶ tant à l'ung qu'à l'au(tr) bout aulx fins qu'il porte, ensemble f(air)e forrer les six esguilles⁷ qui sont au passage des ractz⁸ qu'on dessent par lad(icte) riviere

⁴ Saint-Cyprien.

⁵ La plus grosse pièce de bois, employée en sablière, en poutre de plancher, en pièce de support dans une charpente de toit, en marches d'escalier, cf. ÉCLACHE (Michèle), *Demeures toulousaines du XVII^e s. : source d'archives (1600-30 environ)*, CNRS, Collection « Méridiennes », 2006, glossaire p. 295.

⁶ Imposte sur un pilier, sous un arc de couverture, cf. ÉCLACHE (Michèle), *op. cit.*

⁷ Egueilles : pilots ou pieux terminés par une pointe de fer. Ils servent à asseoir solidement un bâtiment sur une rivière ou sur un endroit marécageux, cf. ROQUEFORT (J. B. B.), *Glossaire de la langue romane*, Paris, B. Warée oncle, libraire, 1808, tome I.

⁸ Rach : j'ai trouvé deux significations pour ce mot : souche, racine d'arbre, cf. ROQUEFORT (J. B. B.), *op. cit.*, tome II, mais aussi radeau, cf. MOULIS (Adelin), *Dictionnaire languedocien-français*, Verniolle, auteur-éditeur, 1978. Je privilégie ici la seconde en fonction du contexte.

po(ur) empescher que lesd(ict)s ractz ne puissent estre empeschés à leur passage, ny rompre les
 egulhes et la forrure sera faicte de tables de coural⁹ d'espesseur d'ung quart de pam¹⁰ ch(asc)une
 et lesd(ictes) tables seront tant d'ung cousté que d'au(tr)e chevilhées suffizement esd(ictes) six
 esgulhes de la haulteur de six pams¹¹, sçavoir ung pam soubz l'eau lors qu'elle est la plus basse et
 cinq pams au dessus de l'eau

po(ur) empêcher que lesd(ict)s ractz ne puissent être empêchés à leur passage, ny rompre les
 égulhes et la forrure sera faite de tables de coural⁹ d'épaisseur d'un quart de pam¹⁰ ch(asc)une
 et lesd(ictes) tables seront tant d'un côté que d'autre chevillées suffisamment esd(ictes) six
 égulhes de la hauteur de six pams¹¹, savoir un pam sous l'eau lors qu'elle est la plus basse et
 cinq pams au dessus de l'eau.

Commentaire

À cette date, il n'y avait plus aucun pont sur la Garonne à Toulouse : en effet, le Pont-Vieux (en amont du Pont-Neuf actuel) avait été emporté par une crue en 1523 ; le Pont-Neuf n'était pas encore terminé, et on avait construit sur ses piles un tablier de bois provisoire, fréquemment emporté par les inondations ; le vieux pont de la Daurade (appelé souvent pont couvert) avait été emporté par l'inondation de 1606 nous dit Jules de Lahondès dans *Les monuments de Toulouse*, Toulouse, Privat, 1920, p. 317. Mais s'il on en croit l'ouvrage du baron Desazars, L. Saint-Charles, E. Lapière, dessins originaux de Ferdinand Mazzoli, *Le vieux Toulouse disparu*, Toulouse, imprimerie A. Chauvin et fils, 1885, p. 66, « le pont de la Daurade fut emporté presque entièrement par l'inondation de 1608, et la ville, déjà privée de ses deux autres ponts, resta sans communication avec le faubourg. En 1613, on construisit provisoirement un pont de bois, qui allait du quartier St-Cyprien à l'île de Tounis, sur [comprendre : jusqu'au] le chenal du moulin du Château. »

Germain de Lafaille, dans le tome II de ses *Annales de la ville de Toulouse*, Toulouse, G.-L. Colomiès, 1701, indique « qu'en 1608, pendant tout le mois d'octobre, les pluies furent si abondantes que la Garonne sortit bien loin de son lit, de telle sorte que depuis longtemps il ne s'était vu un si grand débordement ; le Pont-Neuf de bois, qui avait été bâti pour les charrois, fut presque tout emporté. » Mais quel était ce pont neuf de bois ? Le pont dont il est question dans notre texte (dit de Clary) ou le tablier de bois provisoirement jeté sur les piles du Pont-Neuf actuel ?

Une confusion semble avoir existé à ce sujet chez les historiens toulousains.

Par exemple, Robert Mesuret, dans son *Évocation du vieux Toulouse*, Paris, Les Éditions de Minuit, 1960, nous dit p. 36-37 que « le pont de Clari fut un pont provisoire qui devait permettre d'attendre l'achèvement des travaux du Pont Neuf ; on lui avait donné le nom du premier président de Clari qui en avait été le promoteur, après l'inondation de 1613. Faisant face au pont de Tounis, il reliait l'île au faubourg St-Cyprien, sur un tablier de bois formé de trente

⁹ Corailh ou coural : cœur de chêne.

¹⁰ Soit 0,2245 m divisé par 4 : environ 5,61 cm.

¹¹ Environ 1,35 m.

passages, assemblés par Subreville, maître menuisier. Tavernier l'a inscrit sur son plan (1631) sous le nom de Pont de Bois. Il fut emporté par l'inondation de 1636 [1^{er} juin] et il ne fut pas reconstruit. » Page 39, il précise que « les arches [du Pont-Neuf], encore suppléées par un tablier de bois que venait d'emporter l'inondation de 1613, ne furent achevées qu'en 1627. »

De Rozoi (*Annales de la ville de Toulouse*, Paris, Veuve Duchesne, libraire, 1776, tome IV) nous apprend p. 223 qu'en 1613, « le **14 mai**, la rivière croît si prodigieusement, qu'elle cause une inondation de plus fortes qu'on ait vue jusqu'alors. L'eau passe au dessus des moulins du Château et du Bazacle, et entraîne maisons, moulins, bestiaux, et quantité d'instrumens de labourage. (...) Le conseil de ville fait construire un pont de bois qui alloit de St-Cyprien à Tounis ; on l'appela le pont de Clary. La dépense se porte à 2 000 livres. La chaussée du Bazacle crève et reste deux ans sans être reconstruite... ». Page 228, en 1614, on lit : « Le fameux pont de Toulouse, appelé le *Pont en croix*, étoit commencé depuis peu d'années. Le roi envoie M. de Bellebat, maître des requêtes et conseiller d'État, pour en accélérer la construction. Deux capitouls vont le saluer : le syndic de la ville lui offre les présens ordinaires. » On suppose que ce *Pont en croix* était notre pont de bois dit de Clary...

Jules Chalande, dans son *Histoire des rues de Toulouse. Monuments, institutions, habitants*, Les Frères Douladoure, 1919, tome I, p. 152, affirme qu'« en 1606, la dernière pile [du Pont-Neuf] étant à peu près terminée, on fit provisoirement établir un pont de charpente sur les piliers de briques, en attendant la construction des arches, mais ce pont ayant été emporté par l'inondation du **4 mai** 1613 [*erreur de transcription par rapport au 14 de de Rozoi (?)*], les capitouls décidèrent, sur l'instigation du premier président Clary, de faire construire un pont de bois pour le passage des charrettes entre le pont de Tounis (de la Dalbade) et St-Cyprien. Ce pont est appelé dans le livre des *Annales* (1613), le *Pont de Clary*, mais tous les actes qui concernent sa construction, son entretien et ses incessantes réparations le désignent « le Pont de bois, pour le passage des charrettes à travers la rivière de Garonne, de Thonis à San Subra ». De Rosoy l'appelle le *Pont en croix*, et il est figuré sur le plan Tavernier de 1631, sous le nom de *Pont de Bois*. Il était composé de 30 passages, fut construit par le maître menuisier Subreville et coûta 14 000 livres, payées *aux dépens communs de la ville et de la fabrique du Pont-Neuf*. »

On voit bien que cette présentation de la construction du Pont de bois (dit de Clary) suite à l'inondation du 14 mai 1613, ne tient pas lorsqu'on lit les textes contenus dans la liasse DD 209, car il est clair que ce pont était en chantier **depuis au moins 1603**. Tel ce document du 4 octobre 1603 (DD 209) intitulé « Articles du teremant et gravemant qu'e[s]t besoyen faire sur le pont de boys faict de nuf sur la riviere de Garone pour passer du fauborg Sencet Sipran sur la plate forme de Tonis », où un certain Dominique Capmartin, maître des réparations royales en Toulouse, s'engage à faire la besogne dans un mois, moyennant la somme de 900 livres. Dans cette liasse DD 209, on trouve de nombreux rôles, articles, prix faits, etc., s'échelonnant entre 1604 et 1608, qui traitent des réparations à ce pont de bois (preuve qu'il était construit bien avant mai 1613...).

Dans notre texte (daté de 1611), on parle bien des « reparations que fault faire au pont de boys », ce qui suppose qu'il avait déjà bien été construit auparavant, mais détérioré, probablement par une inondation.

Daniel Rigaud

NOUVEAUX MEMBRES

Mlle Claire Stivanin ; M. Henri Feyt ; le club de généalogie des cheminots de Toulouse ; Mlle Véronique Guiberteau ; Mme Laurence Aygalenq ; M. Michel Sarrailh ; M. Michel Mathieu.

CHRONIQUE DES ARCHIVES

I

Les jeudis des Archives

Visites découvertes 2009-2010

Visites gratuites sur inscription préalable (groupes limités à 15 personnes)

12 novembre 2009	14 h - 17 h, <i>La reliure</i>
3 décembre 2009	14 h - 16 h, <i>Les archives communales</i>
14 janvier 2010	14 h - 17 h, <i>La sauvegarde du patrimoine photographique</i>
4 février 2010	14 h - 16 h, <i>Les archives contemporaines</i>
18 mars 2010	14 h - 16 h, <i>Une approche de l'histoire de l'écriture (à partir des collections des Archives)</i>
8 avril 2010	14 h - 17 h, <i>La restauration des documents</i>
27 mai 2010	14 h - 16 h, <i>Sceaux et usages de sceaux</i>
17 juin 2010	14 h - 17 h, <i>Les Pyrénées dans le temps photographique</i>

Archives départementales de la Haute-Garonne,
11 boulevard Griffoul-Dorval 31400 Toulouse
Parking au 14 bd Griffoul-Dorval
Téléphone 05 34 31 19 70 – Courriel archives@cg31.fr
Site internet www.archives.cg31.fr

II

Les jeudis des Archives en Comminges

Conférences sur l'histoire et le patrimoine
17 h – 19 h. Entrée libre.

19 novembre 2009
à l'antenne des Archives

Howard BRADLEY, université de Cambridge, *Les horloges d'édifice en Comminges*

10 décembre 2009 à l'antenne des Archives	Pierre-Jean SOURIAC, université de Lyon III, <i>Les guerres de Religion en Comminges</i>
21 janvier 2010 à l'antenne des Archives	Marie-Geneviève COLIN, service régional de l'archéologie, <i>Christianisation et peuplement des campagnes entre Garonne et Pyrénées du IV^e au X^e siècle</i>
11 février 2010 à l'antenne des Archives	Michel BARTOLI, ingénieur des Eaux-et-Forêts, <i>La gestion des forêts feuillues en Bas-Comminges de l'ancien régime à nos jours : le cas original de Cassagnabère-Tournas</i>
11 mars 2010 à l'antenne des Archives	Isaure GRATACOS, docteur ès lettres (ethnologie), <i>La tradition orale dans les Pyrénées vasconnes : approche ethnologique des coutumes, croyances et alliances</i>
15 avril 2010 à l'antenne des Archives	Pascal FOUCHER et Yannick LE GUILLOU, service régional de l'archéologie, <i>Grottes ornées du Comminges</i>
6 mai 2010 à l'antenne des Archives	Robert PUJOL, docteur en pharmacie, <i>Les plantes médicinales pyrénéennes</i>

**Antenne du Comminges des Archives départementales de la Haute-Garonne,
7 avenue du général Leclerc, 31800 Saint-Gaudens
Parking Pégot
Téléphone 05 62 00 73 00 – Courriel antenne.archives@cg31.fr
Site internet www.archives.cg31.fr**

III

Informations concernant la numérisation de documents

- 1) Les documents suivants sont visibles sur les écrans de la salle de lecture en intranet, en cliquant sur l'icône dans la colonne de droite « Voir le document » :
- les cartes postales des Antiquités et Objets d'Art (série 39 Fi) ;
 - la sous-série cartes postales, tous éditeurs confondus, concernant la Haute-Garonne (2 Fi) ;
 - les plans PA et PG (les répertoires ne sont par contre pas encore terminés) ;
 - les plans sortis des liasses 3V, 4V, 6V ; pour les imprimer, demandez au président de salle.
- 2) L'état civil est disponible en totalité sur internet sauf Toulouse ; malheureusement, des problèmes techniques de débit insuffisant peuvent parfois rendre l'accès à ces données difficile pour l'instant. Des solutions pour régler ces problèmes sont actuellement recherchées.



Châteaux de Lastours (photo Robert Pétavy)